

种族优越权，而其他一些种族则命中注定应该永远处于低贱地位。

是在于使人类长生不老，至少也应该是使它的生命得到延长。

144. 总之，由于科学技术已达到了几乎超人的高度，所以联合国要使人类复兴的目标，最终即使不

中午十二时三十五分散会

## 第一八七五次会议

一九七〇年十月二十日星期二下午三时纽约

### 纪念会议

一九七〇年十月十四日至二十四日\*

主席：爱德华·汉布罗先生(挪威)

#### 议程项目 21

##### 庆祝联合国成立二十五周年(续)

1. 主席：现请毛里求斯总理西沃萨古尔·拉姆古兰爵士阁下发言。

2. 西沃萨古尔·拉姆古兰爵士：主席先生，我想首先对你当选为联合国大会第二十五届会议主席表示热烈祝贺。大会的选择是对你作为一个在增进关于联合国的认识上作出贡献的政治家、杰出外交家和学者所表示的应有的赞赏。我深信，在你的引导下，本届会议工作将是成功的。

3. 我同样高兴地赞同对你的卓越的前任，利比亚的安吉·布鲁克斯-伦道夫夫人表示赞赏。

4. 我也想趁此机会，对我们尊敬的秘书长吴丹为本组织的忠诚服务表示高度的赞赏，并祝他在致力于世界和平的事业中取得圆满的成就。

5. 人们曾说过，世界各国领袖这次具有历史意义的聚会，将是一个机会来检查、考虑、评价我们组织

的成绩和重新估计一下未来的前景。世界上有这么多领袖出席纽约这个纪念周，这实质上就表明他们重视本组织。

6. 按照宪章，这个组织的宗旨主要是维持国际和平与安全。与此有关的目标是：发展友好关系，达成涉及经济和社会问题的国际合作，以及协调各国行动以达到共同目的。所有这些概念不是都变成了现实，而依然对世界大多数人民是值得遵循的路标，这个世界由于争吵而继续四分五裂，恐怕还不能重新发挥它具有的巨大潜力。

7. 联合国并不曾达到地球上的贫穷、弱小和受剥夺的人民对它的全部希望和期待。然而，世界如果要使自己得救，那就只能依靠本组织，不管这个组织有怎样的弱点和困难。因此，我最热切的愿望和祈求便是，我们要全力加强联合国在世界事务中的作用。众所周知，我们不能想象一个没有这个国际组织的世界，而这个组织对调解各国争端在人们心头占有永久的地位。

8. 联合国最初是五十一个会员国，今天已有一百二十七个国家。其中许多国家，经过多年长夜漫漫的痛苦之后，弄穷了，剥光了，但它们已成为自由的国家。也许并不奇怪，它们觉得不容易维持经过多年剧烈痛苦和斗争后所获得的独立。就追求一个更美好的社会而言，拥有世界所有资源的大国对提高上述国家人民的生活水平能起决定性的作用。

\*第一八六五次会议至第一八七〇次会议，第一八七二次会议至第一八七九次会议以及第一八八一次会议至第一八八三次会议，均有二十五周年纪念会议的发言。

9. 请原谅我谈一会儿我自己的小国。毛里求斯由于位于印度洋西南，地理上是非洲的一部分。我们是一个年轻的国家。我们的社会是一个多种族的社会。这个社会的各种成分在力争一起生活在和平、自由与和睦中，正不断渡过难关。但是，如果没有唯一能保证大多数居民达到一个相当生活水平的经济发展和增长，对大多数居民来说，和平、自由与和睦将是空谈。为使我们的民主制度在我们人民群众中扎下更深的根并发展下去，和平、自由与和睦同样是需要的。这是我们为自己选择并希望坚持的道路。

10. 以上是部分基本的理由，基于这些理由，我们希望看到，冲洗着我们海岸的印度洋继续成为免于公约和集团所经常引起的紧张局势的一个海洋。我认为，一个免于紧张局势的印度洋，不仅最符合毛里求斯的利益，而且也最符合那些可能企图在那里组成任何集团的大国的利益。毛里求斯希望 and 所有国家和平相处。

11. 毛里求斯十分重视海床问题。因此，我们欢迎裁军委员会会议达成的关于禁止在海床和洋底安置核武器和其它战略武器条约草案的协定。我们深深地感觉到：印度洋应该保持为一个无核区域，一个和平地带。我们也支持这种看法，即国家管辖范围外的海床、洋底和底土的资源应全部用于谋求整个人类的利益，并应当采取适当的措施来达到这一目的。

12. 令人想起来就难过的是：对出生在这个世纪的几代人，和平是陌生的；世界上这儿那儿总是打仗。二十五年前联合国的诞生并没有终止这个悲剧。由于东西欧的缓和以及印度支那停火，世界和平的前景显得终于比以前更光明了，虽然迟了一些。我们应该抓住这个机会。我们应该加强本组织维护全世界和平与安全的任务。毛里求斯正是本着这种精神来看待美国总统关于印度支那停火的建议的。

13. 我趁这个组织二十五周年纪念的机会，建议我们应该断然用新的设想和决心去处理出现在每届会议议程上的老问题，特别是有关世界和平的问题。

14. 和平必然地要求全面彻底裁军，特别是核裁军。我们高兴地注意到一九六八年签订的不扩散核武器条约〔第2373(XXII)号决议〕今年生效。然而，为

了确保这个条约成功，应该敦促所有核大国和潜在核大国都加入这个条约。

15. 如果诸位允许，现在我想简要地谈谈向南非出售武器的问题，这是我们非常关注的一个问题。首先，我要说我国反对种族隔离和任何形式的种族歧视。至于出售武器，我们原则上反对向南非出售武器，并希望联合国政府不与那个国家缔结任何协定。但是，由于联合国大会未能对向南非共和国提供各种武器的其他国家实施类似的制裁，这个政策就受到削弱。我深信，我们应该对所有从事这种武器出售的国家采取共同态度，而不是把大不列颠特别挑出来。因此，我国政府认为，大不列颠在与英联邦国家事先协商后，可以被允许向南非提供某种类型的有限海防装备，只要这类装备不用于遏制和镇压非洲人为建立一个民主的非洲而进行的努力并且不用于违反联合国关于纳米比亚的决议。

16. 我谈到战争、和平以及自由。我们不能只靠概念生活。另一方面，富国更富了，穷国则相对地更穷了。必要的是，应促进新兴国家经济的迅速发展，以便象在毛里求斯一样，解决人口激增和随后的失业问题。为了尽快地实现这点，必须进一步努力使需要支援的地方得到支援。联合国除分配援助外，应通过它的适当机构，保证那些较穷国家的初级产品的适当价格。

副主席波利亚尼奇科先生(乌克兰苏维埃社会主义共和国)代行主席职务。

17. 毛里求斯自从它作为一个独立国家时起，就支持各国之间一切切实的合作，总的说来不管这些国家有什么样的意识形态和地理位置。这是我国政府的政策。我们是非洲统一组织的成员，是非洲-马尔加什-毛里求斯共同组织成员及英联邦成员，并参加不结盟国家。毛里求斯在所有这些组织内，如在联合国内一样，将尽力在自由和平等的基础上，对促进和平与统一作出贡献，不管它的贡献是怎样的微薄。

18. 和平、正义和进步，是我们遵照联合国宪章所保证要追求的基本目标。关于这点，我们目前并没有值得称许的巨大成绩。但是我们的组织年纪还小。建立一个世界范围的和平秩序、公正和繁荣，需要比

二十五年更长的时间。然而，年轻的一代不会象我们一样耐心，他们期望今后十年中看到某些积极成果。让我们一起辛勤努力，在世界上创造更美好与和平的环境，并为此目的再次献身于联合国的原则，决心打开联合国史上国际合作的新篇章。

19. **主席：**请牙买加总理兼外交部长希勒先生阁下发言。

20. **希勒先生：**我高兴能有机会向汉布罗大使当选大会本届纪念会议主席表示诚挚的祝贺。我乐意感谢他通过研究和出版物，对了解联合国作出的卓越贡献，世界各地学者、政治家和外交家都为此感激他。我们大家都知道他的伟大国家挪威从联合国一成立就对促进联合国的宗旨和目标所起的富于建设性的作用。

21. 我同时想对安吉·布鲁克斯-伦道夫夫人在本大会上届会议出色地主持会议讨论，表示我国代表团的感谢。

22. 二十五年以前，在一个世代中再次被一场世界大战弄得困顿不堪的联合国各国人民，决定着手一项高尚的事业。他们决心使后世免遭战祸；创造伸张正义和尊重国际法义务的环境；重申对基本人权、男女权利平等和大小国权利平等的信念；并促进社会进步和提高每个人的生活水平。为达到这个目的，他们商定要实行容忍和彼此和平共处，并协力维护国际和平与安全。他们决定为实现这些目的而共同努力，便建立了一个名为联合国的国际组织。他们的出发点是各会员国坚定地承诺同其他国家一致行动，并且他们所创建的组织旨在成为一个协调行动的工具。

23. 在联合国头二十五年告终结的时候，我们不妨就这个组织以及它如何实现它的宗旨提出若干问题，也不妨老老实地进行自我检查，大家来回答这些问题。当然，我们谈论过去，应该只是为了从中发现对未来的借鉴，因为这次纪念会议应当是一个新的开端，好趁此展望未来。

24. 我们要提出的第一个问题是：联合国要实现的目标是只适合于疲惫不堪的各国一九四五年所处的情况呢，或者从当时起并且在今天都一直有效呢？人们是否把目标拟得偏高了呢？

25. 对所有这一切问题，我们大家的回答当然是，目标既非大而无当，也非不适时宜，今天这些目标 and 一九四五年一样切合我们的需要。我不信有任何会员国感到联合国无继续存在下去以及加强的必要。每个国家都谋求成为联合国会员国，而在旧金山会议二十五年后，联合国各创始国所抱的强烈希望，显然仍在全世界老少人民的心上燃烧着。

26. 我们应该问下去，在这二十五年中，联合国机构情况怎样，它对实现它的宗旨做得怎样。在这里，根据所要考虑的是联合国的哪一个主要宗旨，可以作出不同判断。

27. 关于促进殖民地人民走向自治和独立方面，联合国取得显著的成绩。今天在这里出席本届大会的许多国家，是通过联合国直接参与它们的事业而获得独立的。

28. 对于推动社会和经济的发展，我们取得了进步。我们赞赏专门机构提供的大量援助和因此产生的改善。但是必须承认，这种进步在最穷的国家是最慢的，并且一致的看法是，当前提高世界各国人民生活水平的国际努力是不够的。

29. 就提倡对于人权的普遍尊重说，一九四八年的世界人权宣言目前已通过各种国际盟约加强了；这些盟约一旦生效，就会给参加的国家以约束的义务。但在许多地区，对人权依然有严重的侵犯。从每个会员国和国际范围说，还有许多事要做。

30. 关于维持世界和平这一点，我们必须承认，联合国不能声称已做到使上一代免遭战祸。的确，人类凭目前掌握的武器可能自己毁灭掉自己，而到现在为止，我们还是想法子避免了自我毁灭。但是，现在还有人由于下列情况正在丧失生命：为了这种或那种意识形态，为了响应这样或那样民族自尊的号召，为了尽力把这种或那种政体强加于自己的同胞，或是出于自卫以抵制他们所说的侵略，而对于他们的敌手，这却是不得已而使用武力，因为和平地变革已经不可能了。

31. 然后，我们还必须进而问自己：为什么取得的成绩那么少？联合国为什么在这么多方面这样相当软弱无能？

32. 关于联合国的这些缺陷，我主要提出三个原因。其中最重要的原因来自我们都犯的一个错误。每个会员国或每一个国家集团都坚持要使用本组织为其本身狭隘目的服务，而不是为所有会员国的普遍利益服务。这个错误更为微妙错综的形式就是把会员国的本国利益和整个国际社会的利益狂妄地混为一谈，这种混为一谈后果确实非常严重。

33. 在经济问题上，发达国家继续从与穷国的贸易中榨取不合理的利益，而由发达国家向落后国家移进技术却始终是不及时和受限制的。

34. 在殖民事务方面，对狭隘的本国利益的追求竟使得某些联合国会员国默许对纳米比亚的非法并吞和蓄意使它的人民差不多沦为奴隶。

35. 除上述以外，我们还看到，由于过分尊重军事大国，弱小的国家往往不能坚持他们的合法权利，于是强大的会员国被授予对联合国行动的否决权，虽然这是它们自己所不曾谋求的；而且它们可以对提案施加影响，对那些不符合它们的利益或它们的保护国的利益的措施在提出时就加以扼杀。

36. 对议事程序问题，我们已经习惯于以言代替行，把措词漂亮的决议视为行动的代用物。这样，联合国决议的目的只是为了作出决议，人们不再去注意，理事会和大会的决议往往不见之于行动。

37. 所以我要问，对这种堪以惋惜的情况，我们现在怎样补救？就某种意义说，我们今后十年的计划必须是我们六十年代计划的合理的发展，就另一种意义说，它不得不与过去彻底决裂。我们现在不再仅仅是一些国家的集合体，我们是一个国际社会。我们应该开始象宇宙航行员看我们那样来看我们自己：同是广漠太空中一个小天体上的乘客，这个天体上各人的命运都是彼此息息相关的。

38. 我们必须有新的开端。我们必须通过联合国谋求促进人类的普遍利益。目前的最高利益便是生存。要使得这个利益实现，我们必须裁军，我们必须放弃使用武力作为国际争端最后解决的手段，并且，我们必须消灭发达国家和发展中国家生活水平之间日益扩大的差距。

39. 举例来说，我们决不能因袭过去年代中发

展起来的关于维持和平的成见，而是要回到宪章上关于维护国际和平的观念。我是否有必要引用秘书长的警告，即我们只有十年的时间来制止军备竞赛，改善人类的环境，解决人口问题和给予世界的发展以新的动力呢？

40. 关于我对我们目前困难处境所具有的迫切感，我希望我的各位同事能够获得一个印象。我们现在没有时间从容地作出决定，我们在将来什么时候就可以禁止战争，用和平方式来解决我们的一切争端。核屠杀并不是临头的唯一威胁。工业技术当前已使发动常规战争达到一种不堪设想的可怕程度——化学战和生物战，从空间发射到地面的毁灭性武器，使船只不能航行的海面，敌我混淆的海洋深处的国际斗争。这些不是荒唐想象或科学小说故事，而是对人们早已知道如何制造并使用的毁灭方法作的一个简单描述。我们不要欺骗自己了；如果国际气候不改变，这些武器总有一天会被使用的。

41. 这样巨大的和紧急的危机，使我们必须重新贡献我们全部的力量，以使联合国成为我们知道它原来打算成为的一个安全与变革的工具。显然，我们目前还正在进行的事业需要我们用新的活力向前推进。但是，现在也必须有新的创举作为我们重新贡献力量的证据。

42. 凡是善于思考的人，凡是国家领袖，对于应有什么样的创举都会有特定的看法。我不要求我的看法享有优先权利。但是，我提请这个纪念会议考虑下面的特殊措施，这些措施联合国应当立刻执行，以便标明联合国在为人类服务的一生中进入了新的纪元和第二个阶段。

43. 现在应该对宪章进行审查，使它更能应付国际社会所面临的问题。这个组织的许多缺点，是由于一些会员国的消极态度，而不是由于宪章本身的任何根本弱点。但是，为使联合国更加有效地尽到它的职责，宪章中一些专门部分需要修改。关于这点，大会议程上有一个关于建议审查宪章的项目。对这个问题无疑有分歧的意见。我个人认为，首先我们应该在这次会议上决定召集关于审查宪章的会议，把它安排在一九七二年举行。对此，我们现在应该设立一个筹备委员会，进行为这样一个会议所需要的基本工作。

44. 毛病并非出在本组织的结构上,或是它的机构之间的关系上,而是出在缺乏政治意志去实施宪章原则和使用宪章所产生的机构。不能否认,在维持国际和平这一重要职能方面,联合国行动的首要工具往往由于意见不一致而显得软弱无能。

45. 否决权作为避免军事大国间战争的手段是实际而有效的。但我认为否决权范围太广泛了。安理会对不牵涉到使用武力的某些问题,能够并应当采取行动,这时否决权作用就使联合国行动陷入瘫痪。现在已经是修改宪章,以便对否决权的范围加以限制的时候了。

46. 也需要对宪章进行审查以删掉某些条款,如第五十三条和第一百零七条,这些条款对第二次世界大战的敌国施加了特殊限制,与我们今天的态度不再适合了。

47. 我国政府一直都认为,人权委员会的地位应该提高,使之成为一个理事会,它的职责范围应该相当于经济及社会理事会。但除非修改宪章,这样一个改变将是不可能的。

48. 我当然不是这样想,这次纪念会议提出的其他倡议要等到宪章改革后才考虑,因为很明显,改革的过程要花七十年代很长一段时间。

49. 我的第二个提议是,我们现在必须解除联合国因排斥中华人民共和国在本组织之外所负的责任。我劝告那些多年来以驱逐“台北政权”的代表为基础而向大会提交决议的会员国不把这个要求列入他们的提案。这个要求是与一个用来包括全人类的世界机构的宗旨不相符合的,把会员国普遍性的原则和单纯的现实主义态度结合起来,就需要另一种决议,这个决议承认台湾的一千三百万人民不受北京政权的统辖。

50. 如果说这一解决办法不为两个中国政权所接受,这不能构成反对大会采取该行动的充足理由。这个措施的直接目的乃是使得联合国不因各种理事会上没有中国的充分代表席位而受到道义上的责难。对这个或那个席位的拒绝是来自中国代表的拒绝,而不是出于本组织其它会员国的排斥。各中国政府都可以随时根据自己的意愿改变它的拒绝态度。

51. 第三是,我提议我们现在应建立一支宪章第

四十三条规定的有效的联合国军队,并且,联合国应该用那支军队维持国际和平与安全。

52. 安全理事会是对于维持国际和平与安全负有首要责任的机构;那确实是联合国最重要的职责。我们要求安全理事会应该比以往更努力不懈地履行其职责。我们特别向安理会常任理事国发出这个呼吁。宪章没有常在任理事国之间作出区别。法国政府和联合王国政府对国际和平负有象美国政府和苏维埃社会主义共和国联盟政府同样多的责任;这些国家都同样能够担负起可能加于它们的军事义务。

53. 为了使安全理事会能够实施联合国的决议,必须有受它指挥的常备军。所有会员国都赞同的宪章第四十三条就有这个要求。自从一九四八年一次失败的尝试后,我们就没有依照第四十三条的规定干过任何工作。我认为,现在是实施这个条款的时候了。我们有充分的理由要求各会员国根据各自的力量提供这支军队的人力。

54. 在这方面,根据大会第2006(XIX)号决议建立的维持和平行动特别委员会有重大责任作出这一保证,即联合国在维持和平方面能以更有希望的调子开始新的十年。

55. 我相信,这个纪念会议的召开会给这个特别委员会的成员国以很大的鼓舞,使它为在联合国职责的这个最重要领域达成协议而作出新的努力。

56. 我作的第四个提议是,联合国要重新强调宪章第六章规定的手段,并加以使用,以达到国际争端的和平解决。

57. 我们有必要作出一个新的开端,决定今后对国际争端做到切实地用和平方式解决。因为既然小国间的许多对抗,总得到某些大国包庇或怂恿,我们认为这将有时涉及大国对抗性利益的划分。但是,这种事对我们不应该成为一种阻碍。

58. 而且我认为我们应当立即开始拟订一个巴勒斯坦难民的重新定居和赔偿的方案。

59. 这次纪念会议甚至应该解决象中东这样复杂的老大难问题。人们直接关心的是处理现实的战争行动问题,巴勒斯坦难民处境这一根本的问题,却遭

到严重的忽视。可是，巴勒斯坦人没有定居之前，就不可能有一个在道义上可以接受的解决办法。我建议这次大会建立一个新的委员会，为巴勒斯坦难民重新定居和赔偿拟订计划。

60. 我进而提议，我们须决心利用国际法院，并鼓励和支持秘书长进行调查与调解的权力。

61. 按宪章建立起来用于和平解决国际争端的机构是能发挥作用的，但是我们很少利用它。

62. 从现在起，这个大会应该决心鼓励和支持秘书长行使宪章第九十九条规定的属于他的特殊权力。

63. 从现在起，各会员国应该记住，宪章规定，联合国或任何会员国可委托国际法院解决争端，尽管过去该法院的意见令人失望，这些会员国现在可以作出一个新的开端，决定今后使用联合国体制的这个重要机构。

64. 现在我谈到我的第五个提议。在非殖民化方面，我提议联合国目下采取步骤，使纳米比亚摆脱南非政府的控制。联合国有一个还未完成的非殖民化的特别任务，这个任务就是有关我刚刚提到的纳米比亚。这块领土不是通常的殖民地。它的人民和联合国具有特殊的关系，因为在对德战争结束后，联合国对它的政治前途承担着特别的责任。但是，联合国没有履行这个责任。当种族隔离的枷锁牢牢套在这些不幸人民的脖子上时，我们切不可袖手旁观和装作无能为力。在联合国承担着责任的领土上有种族隔离，这就成为了一个国际耻辱。就纳米比亚情况说，今天正是这样。

65. 安全理事会已经再次着手处理这个问题，而一些大国却坚持只用和平的方法来处理这种不公正行为。但是比勒陀利亚的人们却嘲弄我们的和平措施。所以，如有必要，必须使用武力把这种不公正纠正过来。

66. 我现在提议：联合国为完成非殖民化过程作出新的倡议，这个过程的第一步是：大会和安全理事会对解放纳米比亚人民采取一个行动一致的方案。

67. 此外，对于安哥拉、莫桑比克、几内亚(比绍)、罗得西亚以及非洲其他殖民地人民的权利和愿

望，联合国所有会员国要更积极地关心。牙买加对罗得西亚和对南非种族隔离的立场是众所周知的，这个立场并没有改变。

68. 也还有一些殖民地，有人认为这些领土人口和资源太少，不够承担联合国会员国的义务。现在正着手研究使得这些国家能和联合国发生联系的办法。我提议这个大会建立一个进行这种研究的委员会。

69. 我现在谈到第六点。摆在这个纪念会议面前的首要问题是联合国第二个发展十年的战略。我注意到，这次大会已经接受了主要以联合国第二个发展十年筹备委员会的报告为基础的战略。不过，在接受的同时是有许多保留意见的，因而使这个战略受到很大的削弱。对于我们大多数发展中国家来说，七十年代任何行动如果够不上战略的设想，将是绝对不能接受的。

70. 为了提高联合国第二个发展十年的效力，我提出：本大会可劝告凡是对经济援助指标和国际贸易措施表示保留的各发达国家政府，都把这些问题的提交自己的人民。非常重要，这些政府要在它们国内动员公众舆论支持第二个发展十年。让它们告诉自己的人民：如果目前的国际援助量和国际贸易格局保持不变，发达国家和发展中国家之间的距离是不可能缩小的。让它们坦率地告诉自己的人民：为了帮助发展中国家，它们必须对我们生产的商品付给较高的价格。

71. 所以，我建议，我们请求联合国贸易和发展会议努力设法使发展中国家初级产品价格在这个十年的开始得到提高和稳定。

72. 解除半制成品以及制成品贸易上的限制，对发展中国家非常重要。而且，人们应该使这些国家有极充分的机会从它们的自然资源获得最大的利益。因此，我建议这次大会敦促那些发达的国家采取行动，在上述的战略所要求的时限内，大量减少或取消对输入半制成品和制成品的关税和其他障碍，帮助发展中国家从开发它们的自然资源中获取最大的利益。

73. 最后，我希望向其他发展中国家提出，在国际经济合作中采取新的一步该是时候了。以往，注意力都集中在发达国家给我们的援助上。现在该是我们

发展中国家彼此间，特别在地区或次地区基础上，订出经济援助和技术援助的方案。这是与最近在卢萨卡举行的国家和政府首脑会议<sup>①</sup>的宣言相符合的。我建议，这次大会要求各个区域经济委员会着手研究这个问题，并向本大会的下届会议提出报告。

74. 正受到联合国很大注意的发展过程的新方面，如人类环境问题，海床和洋底以及青年的作用问题，也正使得负责处理这些复杂问题的我国政府各部为之操心。我们认识到这些问题关系到第二个发展十年的成功，盼望早日采取使这些问题得到解决的指导方针。

75. 我在结束发言时，愿对秘书长的工作和为人表示特别赞赏，他经过艰难的岁月，作出很大的自我牺牲，现在仍然为这个在暴风骤雨中颠簸的船掌着舵。对这许多年来他给予联合国的耐心的和熟练的指导，以及他在和平事业中不懈的努力，我们高兴地表示感谢。我要特别感激他为这次纪念会议准备的一个简明扼要的报告，在这个报告中，他十分清楚地阐明了这个世界组织在它第一个四分之一世纪末的真实情况。

76. 我想对于联合国的工作人员也提一句。联合国会员国及其人民对秘书处和联合国大家庭中的各个机构的工作人员是报答不尽的，因为他们一心献身于他们为之服务的事业，亦即我们人民的福利。我们希望他们了解我们多么赏识他们的工作效率和他们的公正无私，没有这些，今天的联合国就难以想象了。

77. 在回国之前，我想代表牙买加政府和各地的牙买加人，趁此机会重申我们支持联合国的保证，本组织在它为全人类利益贯彻其任务和目标时，始终可以信赖这个保证。

78. **主席：**现在请南斯拉夫社会主义联邦共和国联邦执行委员会主席米特亚·里比契奇先生阁下发言。

79. **米特亚·里比契奇先生：**<sup>②</sup>南斯拉夫社会主

义联邦共和国总统约瑟普·布罗兹·铁托要我代为转达他对这次纪念会议成功的祝愿，并希望它将促进联合国的活动，同时再次肯定宪章的伟大目标。我想强调南斯拉夫愿意对巩固这个世界组织的权威和作用继续给予支持。

80. 这次联合国的纪念会议与南斯拉夫解放二十五周年纪念恰巧是同时。新南斯拉夫是从反对侵略、控制和种族主义这些势力的斗争中产生的，是紧接着战胜法西斯主义后世界上深刻的进步变化的一个反映。由于民族和社会解放的斗争取得成功，我们多民族大家庭中的关系得以建立在平等、团结和自治的牢固基础上。这有利于经济和文化的进步，和在工人对社会生活各方面积极贡献的基础上建立社会关系。我国的安定，我国和别国的密切联系与合作，都是以此为前提的。

81. 南斯拉夫尽管在经济领域里取得重大成就，仍然是一个发展中的国家，并且，我们本身也面临不发达地区的问题。因此，我们完全能够了解发展中国家的问题。我们认为，这些问题的迅速解决，对加强各国独立和平等，以及对巩固国际关系，是一个根本的因素。

82. 过去，每遇到一次大的世界冲突，南斯拉夫总不免遭殃。我们为了维持国家主权、独立的社会发展和国际行动的自由，不断进行斗争。我们与其他人民为追求自由和独立而进行的斗争有着紧密的联系。

83. 我们认为，和所有国家公平合作是我们进一步发展的先决条件。我们正努力成为国际事务中的一个积极的和独立的因素，并尽力能增进各国之间的了解和紧密关系。我们同世界上大多数国家成功地合作的经验使我们确信，国家之间的任何分歧不应妨碍良好关系的发展，假如这种关系以平等、互不干涉和互相尊重为基础的话。

84. 不结盟政策是在国际关系和我国活动方面关于上述概念最充分的证明。在这次纪念会议前夕举行的卢萨卡会议——昨天卡翁达总统曾有说服力地详尽地谈到卢萨卡会议〔第一八七二次会议〕——重申不结盟国家决心继续致力于加强联合国的作用和实现宪

<sup>①</sup>一九七〇年九月八日至十日在卢萨卡召开的第三次不结盟国家的国家或政府首脑会议。

<sup>②</sup>里比契奇先生用斯洛文尼亚语发言，发言的法译文是他的代表团提供的。

章原则，这些原则是同不结盟政策的目标一致的，即一个争取解放、独立、共存、和平、安全和发展的综合运动。

85. 南斯拉夫人民认为：所有国家——不论大小、发展水平或社会政治和经济制度如何——一贯地应用宪章原则是为国家和人民争取独立与平等，为实现人权，为使人类免除战祸、侵略和国际关系中一切其他的暴行，为消除全世界的经济和社会落后，以及为肃清殖民主义、种族主义、种族隔离和其他形式的对人类的奴役而进行斗争的唯一无二的手段。要使得在这些普遍问题的处理上取得成功，我们的组织本身必须具有普遍性。因此，我们支持恢复中华人民共和国根据宪章拥有的合法权利。

86. 欧洲的最近事态的发展，对于合作，以及摆脱从第二次世界大战和长期冷战对抗所遗留下来的问题，开辟了一个新的过程，从而坚定了我们一向所持的见解。即任何问题，不管多么复杂，只要决心运用谈判的方式和尊重所有人民和国家的合法利益，都可以和平解决。

87. 然而，只要包含有更大范围军事冲突的危险的矛盾在欧洲的大门中东和地中海发展激化，欧洲积极的事态发展就只能导致相对的稳定。

88. 依我们看来，使武力政策以及在中东攫取领土继续下去，不仅构成了该地区战祸蔓延的危险，而且严重地威胁着谈判方面的和其它地区取得的缓和的前景。我们认为不能容许的是，用武力取得的阿拉伯领土已被占据了三年以上，而安全理事会关于消除以色列侵略后果的各项决议却受到忽视。

89. 我们已经有许多解决中东危机的提案。可是，我们觉得，甚至提案人也未充分证明有决心坚持寻求能导致全面解决的现实方案。今天，所有的人都清楚，巴勒斯坦解放运动已成为谋求一项解决办法的不可忽视的因素。可是，承认巴勒斯坦人民的合法权利的必要性还未被所有的人承认。南斯拉夫政府的意见是：这个纪念会议提供一个机会，务必给这个特殊问题以异常的注意，并促成谋求一项确切的解决办法。在这方面，大国负有特殊的责任。

90. 在东南亚，我们对于达成一个以尊重越南人

民和印度支那其他人民的自由和自决为基础的解决办法，并未走前一步，外国的军事干涉却扩大到其他国家。其结果是延长人民的痛苦和增加物资毁灭；这就使得我们确信，以这个地区人民的自决为基础的解决办法更加遥远了。

91. 在南部非洲，依靠对千百万人民采取最残忍不过的暴力来维持自己并侵犯基本人权的殖民主义、种族主义以及种族隔离政策，对已获得自由的非洲各国人民的独立和世界和平，都是一个威胁。

92. 这一切冲突和危机的根源是武力政策以及把各种形式的奴役强加于人的政策。这样的政策如果不消除，很难想象这些冲突可以解决，或持久和平能够建立。

93. 世界这样的局势确实足以令人担忧。可是，我们觉得能够充满信心地展望未来。我们之所以如此，主要是看到这样的事实，即越来越多的国家和人民决心不去充当任何样的工具，而是要在促使世界关系发生变化上发挥积极的作用。

94. 各会员国的代表在发言中表示一致愿意要克服联合国的缺点，以及制订出将来的积极行动纲领。我们所代表的各族人民有理由期待我们这样做。我们有责任尽力促其实现。

95. 这个纪念会议的进展到目前为止产生这样的希望，即我们一致的努力将带来成果，并且这次会议将通过具有行动纲领性质的文件的期望将至少部分实现。我们已通过的和正要通过的文件，包括国际关系中某些重要领域的一个长期性的广泛行动纲领，能加深对整个国际关系民主化需要的观念。这些文件反映了事态的现状，也反映了促进国际了解和合作的愿望。

96. 第六委员会所一致通过的符合联合国宪章的各国间友好关系和合作的国际法原则宣言[A/8082, 第8段]反映出：我们在极大程度上认识到这一事实，即在一切实域内发展各国和各人民间的合作及友谊不仅是可能的，而且是必要的。不消说，这个文件本身还不会保证这些关系到处一帆风顺地发展下去。但我们已明确同意这样的原则内容，即在公平权利的基础上并在符合一切国家利益的情况下唯一能促进国际合作的那种原则。

汉布罗先生(挪威)回任主席。

97. 联合国第二个发展十年关于国际发展战略的文件〔A/8124和Corr.1,第10段〕表明联合国为达到宪章关于社会进步和使人人获得更美好生活的基本目标所进行的广泛的第一次努力。我们在这个文件里同意须改变世界经济和国际经济关系的结构,并为在世界上取得均衡的发展和稳定所必需的行动拟定了一个轮廓。本文件的彻底执行,将会使它在国际社会为解决当代世界一个极重要的问题所作的努力中,占有一个历史性的地位。

98. 在非殖民化的行动纲领〔A/8086,第40段〕中,我们已经指出该领域内当前局势是不能容忍的,并承担了支援仍然处在殖民统治下的各国人民斗争的义务。

99. 我们有理由期望,其它重要决定的通过也能够得到一致同意。

100. 假如这些文件通过以后,继之以付诸实施的坚决行动,那么在国际关系和巩固我们的组织方面都将开辟一个新的时代。

101. 我们完全了解今天的世界的缺点。当人们正在探索新的道路,以使人类能免于毁灭的恐惧时,我们都听到新的核爆炸的巨响,它提醒我们危险就在跟前,以及我们所负责的重大程度。联合国的力量不在于掩饰现实,推卸责任,而在于面对现实,决心一起工作使这个世界变得更好。使得人民有理由对未来抱着希望和对联合国能力具有信心的,是行动,而不是空谈。

102. 最后让我代表南斯拉夫政府,对秘书长吴丹为加强这个世界组织所作的不懈努力表示感谢。

103. **主席:**现在大会将听取中非共和国总统让-贝德尔·博卡萨先生阁下的发言。

104. **博卡萨总统:**在这样一个庄严的时刻,我想首先向你,主席先生,表达我对你当选为这次纪念会议的主席的热烈祝贺。这个选择是对你个人才能的承认和一致赞赏,是我们大家对挪威人民尊敬的证明。

105. 我怀着同样的愉快心情对你的前任安吉·

布鲁克斯-伦道夫夫人致敬,她去年的当选,使得整个非洲大陆都通过利比里亚感到光荣。她很能干地指导了大会第二十四届会议的工作。

106. 我也极其愉快地祝贺并感谢吴丹秘书长,他为和平及国际安全,在联合国内和在非洲统一组织这类的区域间组织中进行着不懈的工作,他多次来向各成员国提供支持、鼓励和明智的意见。

107. 我希望,秘书长的助手们对我这些评语也理解为对他们在加强我们组织的结构方面作出的实际贡献所表示的祝贺。

108. 我也代表中非共和国的人民和政府欢迎斐济岛取得独立和国际主权,并欢迎它被接纳加入我们这个大家庭。

109. 最后,我要以中非共和国的名义,向这里的杰出的国家元首、政府首脑和各国代表团所代表的联合国各国人民转达中非共和国人民对他们的兄弟般敬意,以及对他们幸福、繁荣与和平的热切祝愿。

110. 一九七〇年是具有伟大纪念意义的一个年头。它首先标志着联合国创建二十五周年。其次它标志着给予殖民地国家和人民独立宣言十周年。最后,它标志着第一个联合国发展十年的最高阶段。

111. 一九四五年六月二十六日,在危及世界均衡的残酷战争结束时,善良的人们一起在旧金山集会,建立了我们的组织,以联合国宪章作为它的印证。于是,二十五年前,一个新的国际组织取代了国际联盟。由于心上深受战争后果的搅扰,宪章制订者给联合国以极明确的宗旨,即维护国际和平与安全;发展各国之间基于尊重平等权利和各国人民自决权的友好关系;通过解决经济、社会、文化或人道主义性质的国际问题,通过鼓励尊重人权以及所有人的基本自由,不分种族、性别、语言和宗教,实现国际合作;使自身成为一个协调各国为达到这些共同目的而努力的中心。

112. 有必要强调,这样的崇高理想只能得到当时已享有完全自由的各国的支持。

113. 我们应该回想一下关于这个四分之一世纪之内我们的组织所起的作用,并绘出各会员国应走的

道路的轮廓，以便纠正过去的错误，使本组织将来发挥更大的效力。联合国是这个世界对一场大灾难，以及对人类坚持不懈地追求和平、普遍改善人类环境和各国人民之间和睦关系的反应。

114. 虽然在各个领域都有一份辉煌胜利的记录似乎是困难的，但是，具体的成果还是取得了。某些冲突是由于联合国而和平地解决的。我们组织现在正逐步地走向普遍性，并会在我们所希望的不久的将来，包括一切主张和平和正义的国家。专门机构——联合国粮食及农业组织，世界卫生组织，联合国教育、科学及文化组织，联合国工业发展组织以及其他组织都开展了重要的活动。这些变革受到了兴高采烈的欢迎，并表现了不可否认的进步。但是，不幸，我们必须看到宪章的某些原则尚未得到遵守。和平依然因世界各地有许多公开的或隐蔽的冲突而不断地受到破坏。

115. 军备竞赛使裁军最后到来的那一天越来越遥远。一些国家所巧妙地主张的国际分工正在把一个脑满肠肥的超级工业化世界和另一个千百万人每天在饥饿、疾病、愚昧、赤贫和悲惨中挣扎的世界之间的差距，拉得越来越大。

116. 有一些民族全部处于殖民主义枷锁的束缚之下，为种族主义者所蔑视，而新殖民主义却继续剥削新近获得解放的人民。同时，新殖民主义对它认为会威胁它的利益的那些国家的政权，便策划、帮助和怂恿一些颠覆活动及阴谋，以达到用暴力改变这种政权，从而保持并巩固其利益。

117. 企图部分地或是企图整个地破坏一些国家的领土完整，在帝国主义者、殖民主义者和新殖民主义者仍然是习以为常的。对他们来说，这些国家的独立，只是使他们可以永久剥削下去的烟幕。

118. 某一些国家，不顾不干涉别国内政的原则和尊重国家主权的原则，继续在它们本国报刊上组织对别国的诽谤和贬低的宣传。

119. 虽然在世界人权宣言中列举了公民、政治、经济、社会和文化权利是十分令人满意的，但是由于完全没有一个国际机构来维护这些权利，这种列举就几乎成为理论的、学究的和空想的东西。

120. 这就是说，我们必须注意到，社会和平，经济和平，以及和平本身，还有待于实现。

121. 实际上，中东还是令人担心的。尽管罗杰斯计划实现了停火，但那里紧张局势和痛苦依然普遍存在。我们欢迎接受停火的有关各方所表现的谅解。我们敦促他们立即开始谈判，以便在该地区实现公正持久的和平，一个通过严格执行一九六七年十一月二十二日安全理事会通过的决议〔第242(1967)号〕，可以对巴勒斯坦的使人痛苦的问题找到人道主义解决办法的和平。

122. 在南非、纳米比亚、津巴布韦、莫桑比克及几内亚(比绍)，有色人种的人的尊严经常受到侮辱。尽管有联合国通过的全部决议，他们的基本的和不可剥夺的自决权还是不断遭到践踏。葡萄牙殖民主义势力与比勒陀利亚和索尔兹伯里的种族主义势力之间，为了保持白人少数霸权，在南部非洲所订立的不神圣的同盟是不能容忍的。

123. 我们直率地申斥并谴责某些国家的伪善态度，他们不但怂恿在南部非洲建立的可憎的政权和所谓葡萄牙领土上的葡萄牙政策，而且继续向这些种族主义和殖民主义政权出售和输送武器，以图使南部非洲的白人统治永久化，并从这些魔窟推动重新征服非洲。

124. 在亚的斯亚贝巴召开的非洲统一组织最近一次最高级会议<sup>③</sup>上和在卢萨卡举行的不结盟国家会议上遭到斥责的那个政策，就是肯尼思·卡翁达总统受委托提交给联合国的声明〔A/8121〕的主题。关于这点，我们请凡是直接或间接有关的国家都考虑包含在那个声明中的提议。

125. 我们认为，联合国的主要机构中最有影响的一些会员国不尊重基本原则，这一事实，是造成联合国软弱无能的又一原因。我们特别想到安全理事会。负有维持和恢复和平责任的安全理事会应使它的各项决定由各会员国付诸实施。不幸，这个机构却成为一个竞技场，在那里，敌对的集团彼此角逐，并滥用已经令人无法容忍的否决权使联合行动瘫痪了。

126. 而更糟糕的是，某些大国，无视宪章的规

<sup>③</sup>一九七〇年九月一日至三日举行。

定,并通过私下让步以及默认世界被分成不同势力范围,竟窃取了秘密解决涉及千百万人生命的国际问题的权力。这些问题理应在世界最大的会议上,即在联合国内进行讨论;在联合国,所有会员国,不论其经济、军事和人口的实力怎样,都是平等的,并且,各国在各国人民面前对世界和平负有共同责任。

127. 鉴于这个形势,我们想知道,联合国是长此无能和瘫痪下去呢,或是反过来说,它是否有必要采取有力的行动以创造一个人们所希望的较好的世界呢。我们的回答是:联合国肯定有必要采取这样的行动。

128. 联合国二十五周年的纪念,应使我们能够加倍努力,以便增强本组织和提高它的效能,恢复对它的目标的信心,并且在它走向国际和平、各国人民合作、人类的均衡和和睦,以及使人人享受和平和繁荣的漫长而艰难的途程中,给它注入新的活力。

129. 因此,我们就应该在以去年苏联关于加强国际和平与安全的提案<sup>④</sup>的基础上,特别强调有必要在有效的国际监督下达成一个普遍的全面彻底裁军的条约,以及采取缓和紧张局势和加强各国之间的信任与合作的适当措施。

130. 如果人们对于月球的征服可引以自豪,如果落脚并行走在那颗这样远但同时又这样近的星体上这件事,异常生动地表明了智慧、知识、决心和财富的无穷潜力,难道不应该把所有这些因素结合起来给予人类的异常能力用于解决仍然是世上大多数人所遭遇的贫穷、愚昧、疾病和饥饿的问题吗?

131. 过去的十年,揭露了那些富国的利己主义和国际组织不能改善穷国的命运,虽然前者往往是靠这些穷国发了财的。差距正在扩大。经济关系中仍然出现障碍;为克服这些障碍而制订的计划只是零碎的,要不就有产生新的反常现象的危险,而分配给这种计划的财力和技术力量,数量少得惊人。

132. 然而,虽然联合国第一个发展十年由于仅仅取得一些很有限的具体成就,因而是一个失败,我们倒希望过去十年所进行的、在许多情况下是必需的

大量调查和研究,将证明是很有教益的,并且希望人们正当地寄予那么多希望的第二个发展十年将表明富国方面对合作和正义具有真诚的愿望。

133. 当然,发展十年并不是一个魔术般的公式。但它仍然应该肯定在建立一个良好的国际秩序和发展合作的习惯方面工业国家的责任,只有这样,才能顺利地实现自由贸易,长期资金的活动,以及促进在第三世界中实行积极有力的发展政策。联合国应该朝着这样的方向,施加自己的影响。

134. 在财政领域里,我们可以看到,发展中国家是在最不利的条件下取得财政援助的,这些条件使它们的外汇储备大量减少,这些储备是它们保持输入充足的资本货物所必需的。结束这样的负债困境,是十分必要的,因为它妨碍经济的发展,阻止生活水平的改善。

135. 然而,虽然发展中国家显然承认外国资本是必要的,这样的援助必须是非政治性的。在双边援助范围内的国际财政组织和国家组织,应该采取一种能够使发展中国家增加它们自己经济能力的灵活态度。

136. 我们同样认为,联合国的专门机构应该摆脱某些国家的不正当影响,这些国家在考虑具有它们不赞同的政治倾向的国家所提供的资料时,总是巴不得拖延,甚至阻挠和抵制。

137. 就中非共和国这方面说,它曾谴责过,而且将继续谴责这些花招,不管是谁干的。

138. 当种种的原因使得对发展中国家、特别是对条件差的内陆国家很重要的某些方案,不可能在双边援助范围内或从私方借款筹措资金时,那些机构尤其应该关心这些方案。

139. 中非共和国充分地认识到,外援只有用本国的努力加以支持,才能够产生效果。为了改善我国的不发达状态,我从担任最高职务的时候起,就执行博卡萨行动计划,通过动员全体中非人民对荒地作战,对阻碍我国走向经济、社会和文化发展道路的新殖民主义者及其他一切障碍进行斗争,来建立一个独立和繁荣的强国。

140. 中非共和国所谋求的社会以及经济目的,

<sup>④</sup>《大会正式记录,第二十四届会议,附件》,议程项目103,文件A/7903,第7段。

已在国家政党黑非洲社会进化运动的宪章内作出明确规定并得到体现。我们独立、发展和合作政策的信条是解决“吃饭、住房、医疗、穿衣和教育”问题。为了这样做，在社会基础结构方面我们作出了巨大的努力。经济领域内我们主要商品的生产如棉花、咖啡、烟草、木材、钻石、铀等等已达到二倍，甚至三倍，因而超过了我们全部希望和我们发展计划的目标。

141. 虽然我们下决心把我们的发展主要放在我国自己努力的基础上，但是我们承认各个方面和各种程度合作的好处，不管是双边的、次地区性的、地区性的或是国际的。但是，我们希望这种合作是无条件的，没有支配、威吓或家长统治的另外意图。我们所要的那种合作必须能够保证使联合国的目的和要求得以实现。

142. 我们每天都面对着生产、加工、运输和以有利价格出售这些重大问题。我们知道，有利价格这个问题，是在联合国第二个发展十年的决议中提到的。要建立象这样的价格，使千百万人可能终于过体面的、高尚的生活，这就不能只依靠一般的或专门的优惠；它首先要依靠发达国家与其他国家之间经济关系和市场法则的新概念。

143. 作为这么多发展中国家主要产品的农产品的价格，应该真正地考虑到使土地长出庄稼的那些人的劳动，这才无可否认是公正的和合乎道德的。

144. 我国曾经荣幸地在新德里会议上提出应该设法为初级产品出口建立有利的价格。在联合国贸易和发展会议第二次会议期间一致通过作为关于最低限度农业收入的第20(II)号决议的那个提案，是根据规定联合国应“促进较高之生活程度”的联合国宪章第五十五条，以及阿尔及尔宪章<sup>⑤</sup>上的七十七国集团部长会议第一委员会的报告。那次贸易和发展会议的秘书长被授权制订出：

“一个初步研究大纲，研究关于对发展中国家雇佣或非雇佣的初级商品生产者的最低限度农业收入要素作出规定的可能性，以及研究关于这种

最低限度农业收入同与发展中国家利益相关的初级商品贸易组织之间建立联系问题。”<sup>⑥</sup>

145. 我在本讲坛重新宣布这个想法。这种努力关系到我国百分之九十的人口，也关系到整个非洲人口的百分之九十，实际上也关系到许多别的国家同样百分比的人口，在那些国家，某些农业产品的价格连一分也没有增加，甚至有时还降低了。正是这种停滞或衰退意味着发达国家与穷国之间的差距日益扩大，而不是消除。

146. 联合国第二个发展十年，应该既是第二个发展十年，也是裁军十年。我认为，在谈论裁军十年的同时，假如亿万人民对由现代武器造成的预示世界末日的死亡，不再需要担心，而有增无已和错综交加的贫困、饥饿及挫折，给他们带来的不过是另一种死的归宿，归根结底是同样地最终地死去，那么，谈论裁军十年就没有意义。假如与此同时，巨大毁灭性的武器储存及增加使世界面临一场热核战争的可怕威胁，谈论发展十年也会是无意义的。

147. 在我们这个纷扰不安的世界目前情况下，我们不得不希望第二个十年把发展十年和裁军十年结合起来。归根结底这两者是不可以分割的；而且，在为所有各国人民谋幸福的一个和平合作的十年，这两者虽不在字面上，至少在精神上，要结合起来。

148. 在庆祝这个二十五周年的时候，联合国不仅应该表示赞赏它的杰出的创始人，不仅是表扬和鼓励出席这次会议的联合国的鼓舞者，包括杰出的国家元首和政府首脑，以及各代表团团长，而且要通过接纳那些同意遵守宪章原则的所有大小国家来达成它的普遍性，这些国家没有联合国席位这一事实是不公平的，也是危险的。

149. 但愿这次二十五周年纪念能引导所有国家对宪章的精神和文字共同承担责任并加以尊重。这部宪章依然是人与人之间和平与友好的基石。为世界和平祝联合国万岁。

150. 主席：现在请中华民国行政院长严家淦先生阁下发言。

<sup>⑥</sup>同上，第37和38页。

<sup>⑤</sup>参看《联合国贸易和发展会议记录汇编，第二届会议》，第一卷和Corr. 1和3及Add. 1和2，《报告和附件》（联合国出版物，出售品编号：E.68.II.D.14），第431页。

151. **严先生**：主席先生，首先请允许我代表我的政府和人民热烈祝贺你担任联合国大会第二十五届会议的主席。在这个具有历史意义的会议上，你当选担任这个崇高的职务，对你在国际外交上的卓越贡献是个恰当的颂扬。我也想对你的出色的前任安吉·布鲁克斯-伦道夫夫人表示敬意。她担任第二十四届会议主席期间的出色成绩，给全体妇女、她的国家和非洲大陆带来了光荣。

152. 我们在这里庆祝联合国诞生二十五周年。这个世界组织成功地度过了四分之一世纪的纷乱和冲突，令人感到振奋。

153. 二十五周年是，而且也必然是一个既欢乐，又冷静反省的日子。我想趁此机会，重申我的政府对载于宪章中的崇高目标和理想所持的坚定信念。我希望，联合国在维护国际和平与安全方面发挥更加有效的影响，以使宪章的原则和宗旨变成现实。

154. 当世界的政治家于一九四五年在旧金山集会、赋予宪章以最后的形式时，欧洲的战争刚刚结束，而在太平洋的战争则尚未取得胜利。从一九三一年起就遭受外国大规模军事侵略的我国，当时仍处在生死斗争的痛苦中。惨痛的经验使我们认识到，没有一个强大的、有效的国际组织，任何国家都不可能获得安全。外国侵略一开始，我们曾根据盟约第十条向国际联盟提出了我们的问题，但是，它使我们失望了。我们会记得，盟约第十条关于国联所有成员国互相保证政治独立和领土完整的规定，如伍德罗·威尔逊总统所说的那样，是“整个盟约的支柱”和任何有效的集体安全体系所绝对必要的条件。对国际联盟无力履行盟约记忆犹新的出席旧金山会议的中国代表团，准备全心全意地支持使这个组织有保障国际和平与安全的充分权威的所有提案。中国代表团又提议，如果要使这个新的组织成为有效的和持久的组织，宪章应该特别规定，按国际正义原则解决国际争端。

155. 我们在今天所了解的宪章，是各种不同观点和不同立场的一个折中。它反映了世界上存在着互相争雄的野心和彼此冲突的思想意识。然而，宪章确实规定了国际行动的基本准则，所有会员国都保证把这些准则作为自己行动的指导。宪章表达了自由、和

平与正义的理想。这是对侵略和极权主义多年流血斗争的结果。世界为它付出了一笔极大的代价。

156. 联合国是各个主权国家为了达到种种共同目标的一个自愿联合。其中首要的目标是如何“免后世再遭战祸”。宪章绝对禁止单方面使用武力，除非是合法的自卫。一旦侵略出现，它就会遭到所有会员国集体力量的反抗。

157. 不幸，在联合国成立了四分之一世纪之后，人类还未能免于战祸。以法律和正义为基础的一个国际秩序的建立，进步不大。反之，就某些国家来说，越来越倾向于用武力和暴力作为解决它们国际争端的手段。还有些国家为了姑息侵略者，就丝毫不惜违背宪章的精神和规定。这是牺牲原则来赞扬武力。这就是破坏联合国的基础。

158. 在今天的世界上，使用武力有时采取比公开武装侵略更狡猾巧妙的形式。真正的侵略者表面上总是用冠冕堂皇的话来掩饰自己，把肮脏的工作交给经外国间谍训练的或在外国训练过的当地人，这些人的头脑受过颠覆性思想意识的充分训练，而且是搞破坏、暗杀以及武装叛乱的老手。假如这还不足以达到其指望的目的，所谓外国的“志愿军”就会被请来增援。其目的是制造混乱和骚动，以便加速最后的接管。

159. 这种或那种形式的颠覆暴力的输出，已经成为一件兴旺的事业。在世界上较易受害的地区几乎没有一个国家不曾遭殃。这种私货是在“自由”、“独立”和“民族解放”的幌子下向外输出的。

160. 关于这一点，我要十分清楚地说明，我的政府，亚洲最早举起反对殖民主义旗帜的一个政府，完全支持在殖民统治下的各国人民为民族解放进行的不可调和的斗争。我们感到高兴的是，联合国现在的会员国有一半以上是一九四五年后摆脱殖民统治、获得独立的国家地位的。但是，必须指出，世界一些地方有不少所谓的民族革命，并非以推翻殖民统治为目的，其实是对那些已经获得自由和独立的国家进行颠覆。

161. 若干年以来，联合国逐渐地离开了它的创始人要使它成为集体安全的工具的意图，而变为如已

故的哈马舍尔德先生于一九六一年在他最后一次关于联合国工作的年度报告<sup>⑦</sup>的导言中所说的，“一个静止的会议机构”。对于制止侵略，维持和平与正义，它总是胆小和犹豫不决。一九五〇年六月，安全理事会关于使用武力反对共产党人在朝鲜的侵略的决定〔第 83（1950）号决议〕，是仅有的一个例外。联合国谴责中国共产党人为朝鲜的侵略者。在朝鲜的集体行动是联合国努力贯彻宪章理想的最高表现。但是，联合国的行动没有达到统一朝鲜的最终目的。这就使得越南战争成为不可避免的，这个战争实在可以说是朝鲜战争的继续。

162. 当然，联合国除对付和平受到的威胁和对付侵略行动之外，还有其它目的。宪章所体现的全体人类的共同愿望，不仅是免受战争的恐怖，并要免于贫困、疾病、愚昧和压迫。我的政府愿意趁此机会，赞扬联合国和它的附属机构在社会、人道和经济领域所取得的显著成就。但是，这些活动虽然是重要的，还比不上维护和平与安全。因为，假如联合国没有实现它的首要任务，那么它便面临着一个不确定的前途，不管它可能获得别的什么成绩。

163. 我丝毫无意低估联合国对和平事业已经和仍在作出的贡献。我也无意暗示联合国某一天不会开始象它的创始人所设想那样发挥作用。但愿它会这样。不过事实依然是，直到现在，联合国所起的影响，多半还是表面性的。

164. 在这方面，自一九五六年苏伊士危机以来开展的自愿维持和平的活动，应受到表扬。对于隔离武装冲突或使其局部化，以及对于在发生危机的地区恢复秩序与稳定局势，这些活动证明是有效的。在中东，联合国紧急部队成功地维持了十年和平。刚果行动使非洲心脏地带的新独立国家免于肢解。联合国的存在帮助维持了塞浦路斯的秩序。这些是显著的成绩，证明联合国所部署的象征性的、非战斗部队具有异常的威慑力量，为和平作出贡献。

165. 然而，当和平遭到了破坏、或侵略行动发生时，这种维持和平的行动就远远够不上宪章所要求

的那种强制性军事行动。这种维持和平行动主要是制约性活动，其效用只限于作为一种手段争取时间而达到政治解决。只有在冲突各方的同意下，这种行动才可以奏效。全世界从一九六七年中东战争中亲眼看到，一旦在紧要关头那种同意突然地取消了，会发生什么样的情况。这就具体地提醒我们，这种维持和平的基础是个脆弱的基础。关于维持和平行动，应该怎样授权、指挥以及筹措资金，会员国一直不能达成协议，这就使将来的行动带有不确定的因素。

166. 在本周年，普遍的情绪似乎是对联合国前途非常担心。一种广泛的认识是，有必要为国际和平与安全事业加强联合国。我的政府完全同样地担心。

167. 然而，遗憾的是，有些人抓住这个机会，把加强联合国和承认中国共产党政权等同起来。这是荒谬绝伦的。联合国肯定不是一个不分是非的组织。当然，它不能祝福它曾经谴责过的东西。

168. 那些支持北平事业的人们惯于援引所谓普遍性的原则。但是我觉得，联合国有能力维持和平与安全，以及有能力促进社会进步和提高生活水平，不是靠它数量上强大。远为更重要的是，会员国是否为共同理想所鼓舞，是否准备坚持这些理想，或是否具有决心履行他们庄严地承担的义务。凭普遍性的名义，接纳一个歌颂战争和暴力并把颠覆公认的政府作为其对外政策主要目标的这一政权，就是否定宪章的基本宗旨，因而是挖联合国的基础。这决不是加强联合国，而是毁灭它的办法。

169. 让我尽可能地强调说，在大陆的中国共产党政权是相信“革命的中心任务和最高形式是武装夺取政权，是战争解决问题”<sup>⑧</sup>的政权。这个政权相信，用毛泽东的话来说，“整个世界只有用枪杆子才可能改造”。<sup>⑨</sup>中国共产党党章阐明这个政权的政策是旨在“打倒以美国为首的帝国主义，打倒以苏修叛徒集团为中心的现代修正主义，打倒各国反动派”。林彪在去年四月举行的党的第九次代表大会的政治报告中，明确宣布：

<sup>⑧</sup>《毛主席语录》（北京，外文出版社，一九六六年），第61页。

<sup>⑨</sup>同上，第63页。

<sup>⑦</sup>《大会正式记录，第十六届会议，补编，第1A号》。

“……全世界无产阶级和各国人民的革命运动蓬勃高涨。越南、老挝、泰国、缅甸、马来西亚、印度尼西亚、印度和亚洲、非洲、拉丁美洲其他国家和地区人民的武装斗争日益壮大。‘枪杆子里面出政权’的真理日益为广大被压迫人民、被压迫民族所掌握。日本、西欧、北美资本主义‘心脏’地区，暴发了空前巨大的革命群众运动。”

170. 因此，异常地清楚，中国共产党的侵略目标包括了世界大多数国家，侵略地区遍及五大洲。显然，中国共产党政权不仅是整个亚洲的一个不安和不稳定的根源，而且也是对整个世界的和平和安全的一个威胁。接纳这样的一个政权是违背联合国宪章的文字和精神的，并会破坏作为本组织建立的基础的法律和正义的高尚原则。

171. 此外，常常有人认为，把中国共产党政权排斥在联合国之外就是剥夺了七亿中国人民在国际社会的代表权，是漠视这个政权存在的现实。事实是，中国共产党政权不能代表七亿人民。它只能代表中国人口中很少的一个部分，约百分之二的人口。甚至在那么少的这部分人中，也不是所有的人都是彻底的共产主义者。他们中间的大部分是毛泽东所描述的“打着红旗反红旗”的那种人。这极小的少数人粗暴地践踏中国人民的大多数，为了使他们就范，甚至凭借饥饿政策，并以中国历史上从来没有的肆无忌惮的残忍和镇压方式，来压迫他们。更有甚者，这个政权的整个行政的和党的机构都已经被所谓的文化革命所摧毁。直至今天，在大陆普遍存在着混乱和无政府主义状态。刘少奇，这个北平政权的所谓主席，已经被软禁了许多年。由于群众不满情绪的增长，这个政权摇摇欲坠，到了灭亡的边缘。它怎么能在国际社会代表中国人民呢？

172. 中国人民决心去推翻他们的压迫者。假如联合国不能在公正和一般人道的基础上，向这个斗争伸出援助之手，并把他们从痛苦和失望的深渊中拯救出来，那它至少应该拒绝给这个政权盖上国际承认的公章，从而否定中国人民争取自由的斗争权利。如果这种事情竟会发生，置宪章原则于不顾，那将是联合国的一个不可洗刷的污点。

173. 中国人民争取自由斗争的成功或是失败，

是与联合国的前途紧密地联结在一起的。一个自由和民主的中国将对亚洲和世界的和平与安全作出巨大贡献。相反，接纳中国共产党政权进入联合国，就不会促进世界的和平事业。这就是问题的关键。这就是摆在联合国面前的抉择。

174. 关于这方面，我想说，在中华民国政府领导下，各地的中国人民大众，包括大陆的人民，都决心恢复他们的自由。中华民国政府是唯一合法的中国政府。中华民国是联合国的一个创始会员国。联合国宪章明文规定它为安全理事会常任理事国。它在联合国的合法地位是无可争辩的。只有它返回大陆之后才能使中国人民恢复自由和在亚洲重建和平。让我引用蒋介石总统在一九七〇年十月十日国庆那天所说的，

“孙逸仙博士，创建我们民国的国父，领导国民革命以获致国家自由和世界和平。对内，他的主要目标是为全体人民建立一个权利平等和幸福的社会。对外，他谋求促进人类的自由和世界和平。”

175. 谋求国际和平与安全是，而且将继续是，我们时代的主要目的。世界人民正是要向在这里有代表的政府寻求他们如此殷切期望的和平与安全。因此，让我们全心全意地立誓效力于把宪章的理想和目标变成现实这一高尚的和挑战的任务。假如我们能够使这个纷乱的世界向孔子所称的“大同”迈进，我们就将对人类的未来作出最伟大的贡献。

176. **主席：**现在大会将听取巴拿马共和国临时政府执政委员会主席德梅特里奥·B.拉卡斯先生阁下的发言。

副主席贝尼特斯先生(厄瓜多尔)代行主席职务。

177. **拉卡斯主席：**我谨祝贺主席当之无愧地被选为联合国大会本届会议的主席。

178. 我作为巴拿马共和国执政委员会的主席，愿意值此联合国二十五周年之际，向这个组织曾经为世界和平与人类的利益所做的卓有成效的工作，表示我国政府和人民的感激。

179. 联合国的诞生是为了适应人类深切的愿望。它是从悲惨的第二次世界大战的废墟上建立起来

的。当时支配着人们思想的是这一信念，即人民已终于了解到，任何斗争，当它的结果是取决于武力，而不是取决于正义或法律时，都是愚蠢的。

180. 在一九四五年，尽人皆知，当时成为现实并且是有生命力的理想，正象任何人类的事业一样，不会是完善的，要不断经受考验。因为和平需要经常的努力，以使冲突以及使成为冲突的独特根源的那种不正义告一结束。

181. 联合国已经成为一个世界议会，它审议着世界上各国人民之间的紧张局势和冲突。在这个会议上，大小国家都可以自由地表达它们的愿望。

182. 这个组织在努力实现国际合作及促进发展方面是很明智的。它解决了至关重要的问题，这些问题，如不曾获得解决，就会取消对和平的全部希望，取消对将来使人身受到尊重的希望。

183. 和平并非仅仅是没有战争。国际秩序也象国家的秩序一样，需要基于人的尊严的和平共处，没有人的尊严，国家也好，人民也好，都不能实现自己的前途。这对那些穷国尤其是如此，这些国家为了提高他们精神的和物质的生活水平，必须坚决同所有各种不利的因素作斗争。

184. 关于这样的一个任务，我领导的革命政府

致力于保证一个蓬勃的经济发展，借以进行深刻的和有秩序的社会改革。同时，我们正在寻求新的方法来使全体人民都有效地参加到这个发展过程中去，特别要利用我们的优越的地理位置。

185. 因此，巴拿马共和国，象其他从联合国各项方案得益的国家一样，对它得到的援助给予高度赞赏。

186. 一九四五年的情况已经改变了。但我们有理由承认，从那时以来，人们对避免另一次世界大战做了许多工作。我们希望人们会做出更多的工作，并且每人将享受一定的福利，使大家能毫无嫌恶地一起生活在我们同住的这个地球上。我们希望总会有这一天，那时象这次一样的另一次庆祝活动，将在世界上各地举行，那将是人人欢欣鼓舞的一天。但愿现在仍然花在仇视和误解的力量将尽快转用于建设一个对大家美好的将来。

187. 我怀着一个友好的国家非常诚挚的良好祝愿来到这个讲坛，这个国家尊严地相信它会得到所有兄弟国家的了解。在这个难忘的日子里，我们希望并祈求在我们的世界，不久将会和平共处，永远消灭那些可能损害人类大家庭的一切不平等。

下午五时四十五分散会